

НАТАЛЬЯ ТАТЕВОСОВНА
АСМАРЯН

Театровед, журналист, суплер Национального академического театра
оперы и балета им. А. Спендиаряна

E-mail: natalyaasmryan@gmail.com
Doi:10.58580/18290019-2022.1.62-88

«Երաժշտական Հայաստան» ամսագրի խմբագրական
խորհրդի երաշխավորությամբ՝ Սերգեյ Գեորգիի Սարացյանի՝
19.10.2022 թ., ընդունվել է տպագրության՝ 22.10.2022 թ.,
ներկայացնել է հեղինակը՝ 10.9..2021 թ.

**ПАМЯТИ РОДИТЕЛЕЙ ПОСВЯЩАЕТСЯ
(к 90-летию со дня рождения
Н. Матевосяна)**

Абстракт

Статья посвящена памяти родителей Натальи Асмариан: концертмейстеров Нелли Матевосяна и Татевоса Асмариана. Закончив фортепианный факультет Ереванской государственной консерватории им. Комитаса молодые люди долгие годы работали в *Alma-mater*. Нелли 40 лет проработала в музыкальной школе им. А. Спендиарова (педагогом и концертмейстером в классах скрипачей и виолончелистов), параллельно 39 лет — концертмейстером хора Оперного театра. В отличие от нее Татевос в течение жизни участвовал в музыкальных постановках театров им. Сундукиана, им. Спендиарова, им. Пароняна, им. Капланяна, им. Станиславского... 20 лет по приглашению Католикоса Вазгена Первого работал в Семинарии Эчмиадзина. В церкви Св. Гаяне организовал мужской хор, который впервые исполнил Патраг Комитаса в оригинале (запись на фирмме "Мелодия").

Ключевые слова: Татевос Асмариан, Нелли Матевосян, концертмейстер, Комитас, опера, сцена.

Ամփոփում

Թատերագետ, լրագրող, Նատալյա Թագիևսկի Ասմարյան. – «Նվիրում ծնողներիս հիշատակին»:

Հոդվածը նվիրել է ծնողների՝ կոնցերտմայստեր Նելլի Մաթևոսյանի և Թագիևսկի Ասմարյանի հիշատակին: Ավարտելով Երևանի Կոմիտասի անվան պետական կոնսերվատորիայի՝ դաշնամուրային ֆակուլտետը՝ Ն. Մաթևոսյանը և Թ. Ասմարյանը երկար տարիներ աշխատել են հարազատ կոնսերվատորիայում: Եթե Նելլին ամբողջ կյանքը 40 տարի աշխատել է Սպենդիարյանի անվան դպրոցում որպես մանկավարժ և կոնցերտմայստեր թավջութակահարների և զուրակահարների դասարանում: Ուղիղ 40 տարի և 39 տարի Օպերային թատրոնի երգչախմբի կոնցերտմայստեր, ապա Թ. Ասմարյանը փոխում էր աշխատանքի վայրերը, շատ հաճախակի: Այդպես կյանքի ընթացքում աշխատել է և՝ Սպենդիարյանի և՝ Սունդուկյանի, Ստունդիսլավսկու անվան թատրոններում՝ երաժշտական ներկայացումներում: Այնուամենայնիվ ամենակարևոր իր աշխատանքը Էջմիածնի ձեմարանն էր, որտեղ Վազգեն Կեհակիանի հրավերով աշխատել է 20 տարի: Սր. Գայանե վանքի տղամարդկանց արական երգչախմբի կատարմամբ Կոմիտասի պատարագը ձայնագրվեց, Ծաղկական այնասկավառակ: Համերգային Կոմիտասի պատարագի կատարումը Հայաստանի, Թրիլիսիի և Ֆրանսիայի 25 քաղաքներում դարձավ Թ. Ասմարյանի կյանքի զինավոր առաքելությունն էր:

Բանադրանք. Թագիևսկի Ասմարյան, Նելլի Մաթևոսյան, կոնցերտմայստեր, կոմիտաս, օպերա, թէւ:

Abstract

Theatrorologist, journalist, **Natalya Tadevos Asmryan.** – "To the memory of my parents".

The article is dedicated to the memory of her parents, concertmaster Nelly Matevosyan and Tadevos Asmryan. After graduating from the Piano Department, Yerevan Komitas State Conservatory, N. Matevosyan and T. Asmryan worked at their beloved Conservatory for many years. Nelly worked at Spendiaryan school as a teacher and concertmaster in cellists and violinists' classes all her life, for 40 years, and as a concert- master of the Choir of Opera Theater for 39 years, T. Asmryan changed workplaces very often. During his life, he worked in musical performances held in Spendiaryan, Sundukyan and Stanislavsky theaters. However, his most important workplace was the Etchmiadzin Seminary, where he worked for 20 years at the invitation of His Holiness Vazgen I. St. Komitas liturgy performed by the male choir of Saint Gayane Monastery was recorded on the CD "Melodiya". For T. Asmryan the performance of Komitas Liturgy in 25 cities of Armenia, Tbilisi and France became the fulfillment of his main life mission.

Key Words: Tatevos Asmryan, Nelly Matevosyan, concertmaster, Komitas, opera, stage.

Կ ո ն ց Ե ր տ մ շ յ ս տ Ե ր շ կ շ ն ա ր վ ե ս տ

Недавно вышла в свет книга Саеник Магакян о концертмейстерах (1.). Я присутствовала на ее презентации и искренне была рада, что наконец-то был освещен этот аспект истории нашей музыкальной культуры. Считаю своим дочерним долгом написать несколько слов о родителях, которые закончив Ереванскую государственную консерваторию им. Комитаса по классу фортепиано всю свою жизнь посвятили искусству концертмейстерства, достигнув в этой области достаточно высокой планки. Долгие годы служили они в родной консерватории. Папа, Татевос Григорьевич Асмарян - на кафедре духовых инструментов в классе Юрия Балльяна, а мама, Нелли Вардановна Матевосян - на кафедре хородирижирования в классе Джемса Геозалияна. Всегда с большим теплом вспоминали они годы своей работы в *Alma-mater*. Но когда в советские годы не разрешили работать по совместительству - перенесли свою деятельность в основное место работы. Мама 40 лет проработала педагогом и концертмейстером в детской музыкальной школе им. Спендиарова. Папа где только не работал... Так, в течение жизни он работал с актерами драматических театров, подготавливая их партии



Ն ե լ լ ի Մ ա թ ե լ ո յ ս յ ն
Nelli Matewosyan
Ն ե լ լ ի Մ ա թ ե լ ո յ ս յ ն



Թ ա թ ի ս Ա ս մ ա ր յ ա ն
Tadevos Asmaryan
Տ ա թ ե վ Ա ս մ ա ր յ ա ն

иметь дело с драматическими актерами) балетмейстера Р. Авникяна и концертмейстера Т. Асмаряна" (2.)

Даже не знаю, что для него было основным. Наверное - умение быть нужным и радовать как можно больше людей своей игрой. И его везде ценили и любили. И что немаловажно, помнят и любят до сих пор. Все, кто с ним общался, воспринимают его как духовного учителя. Недаром 15 лет он работал в семинарии по приглашению Католикоса Вазгена I. Видимо это и было его призванием - быть Учителем в самом высоком смысле этого слова.

Работая в церкви Св. Гаяне, он загорелся идеей исполнить Патараг Комитаса в оригинале. Достав оригинал клавира (прислали друзья из Парижа) он организовал мужской хор и долгие годы постепенно приучал прихожан к Литургии Комитаса, что было очень сложно для восприятия. Приходящие в церковь лучше знали и любили Литургию Екмаляна. Поэтому вначале исполняли смешанно отрывки из Патаргов обоих композиторов. Следующим этапом явилось создание пластинки. Приехавший по приглашению Католикоса звукооператор сделал профессиональную запись. В результате фирма "Мелодия" издала (в советское время) полную запись Литургии Комитаса. Дизайном и оформлением обложки занимался папа, а небольшую аннотацию написала автор этих строк, чем сейчас могу гордиться - это была моя первая напечатанная статья. В течение долгих лет я присутствовала на всех концертных исполнениях мужского камерного хора. В разные годы дирижерами его были Комитас Кешишян (в дальнейшем уехавший в Америку), Карен Саргсян и Юрий Давтян - под руководством которого хор впервые выступил на сцене грузинского государственного оперного театра им. З. Палиашвили (1987). Представьте воодушевление тбилисской публики, когда мужской хор, который ради этого выступления вился в хор оперного театра и укрепил его основу (мужских голосов в хоре всегда не хватает). Благодаря их поддержке в театре была поставлена Вердиана, впоследствии была поставлена опера "Трубадур" Верди (пост. Н. Саркисяна). Затем в Оперном театре им. З. Палиашвили они приняли участие в "Норме" Беллини. Апофеозом стало выступление в Тбилиси, где в первом отделении исполняли мужские хоры из опер итальянских композиторов (на языке оригинала). До этого в театре все оперы исполнялись на армянском и русском языках. С их подачи начали учить оперы западных композиторов на языке оригинала. Во втором отделении концерта был впервые в Тбилиси исполнен Патараг Комитаса. Сольную партию пела непревзойденная Гоар Гаспарян, теноровую партию пел рано ушедший от нас Саркис Торосян и *basso brillante* Ва-

в музыкальных спектаклях. Хочется вспомнить "Любовь под звездами" в театре А. Паро- няна, с солистами этого театра С. Григорян и К. Хач- ванкяном, "А зори здесь тихие" в театре им. Г. Сун- дукяна, новогодние спектакли, поставленные самим Грачья Капланяном в драматическом театре. А также в театре им. К. Станиславского "Невеста из Имеретии" (постановка Г. Гаспаряна, музыка Г. Канчели). Только в одной из многочисленных рецензий на этот спектакль был отмечен и оценен труд концертмейстера. "В спектакле много музыки, песен и танцев, зажигательных и лирических, веселых и грустных. И здесь хочется отметить кропотливую работу (напомним, ведь тут им пришлось

Կ ո ն ց ե ր տ մ ա յ ս ե ր ա կ ա ն ա ր վ ե ս տ



Виолончельный класс Альберта Матевосяна, у рояля Нелли Матевосян



Sarkis Ginosyan (violincello), conc. - Nelly Matevosyan



Хор "Зангак" при школе им. Рубена Севака

Արքուն Մաթևոսյանի թավորակի դասարանը, դաշնամուրի մոլուկ է Նելլի Մաթևոսյան

*Sargon Ginosyan (Violoncello)
conc. - Nelly Matevosyan*

"Zangak" Choir of Ruben Sevak School

«Զանգակ» երգչախումբ Ռուբեն Սևակի անվան դպրոցում

лерий Арутюнов. В дальнейшем уже в Ереване в Доме камерной музыки был исполнен этот шедевр армянской музыкальной культуры. Отдельно хор участвовал в фестивале духовной музыки, где за короткий промежуток времени Патараг был исполнен в 25 церквях в разных уголках Франции. Так исполнилась еще одна папина мечта - побывать в Париже с концертами.

Работая долгие годы в оперном театре (с 1974 года) с солистами - готовя с ними партии, в балетном и в хоровом классах, он привел на свое место маму, чье исполнительское искусство всегда ценил. Будучи человеком более спокойного темперамента, мама предпочитала работать в одном месте долгие годы. В оперном хоре она проработала 39 лет до своего ухода. Неслучайно, ценя ее скромность, артистичность и талант пианистки, в последний путь ее провожали артисты хора, которые всем составом приехали и спели молитву "Отче наш", чего я никогда не забуду. В этот день должна была быть совместная репетиция с немецким хором Реквиема Брамса. Но прервав репетицию, хор-

мейстер, положив букет роз на рояль, объяснил коллегам, что они считают своим долгом попрощаться и достойно проводить в последний путь своего любимого концертмейстера. На седьмой день в Ереванском оперном театре был исполнен "Немецкий реквием" Брамса как заупокойная месса в память о моей дорогой маме. Так это восприняли не только я, но и все ее друзья в хоре. Папу мы потеряли еще в 1999 году.

Исполнив свою миссию в духовном плане, он как бы подвел итоги своей деятельности. В течение жизни он успел поучаствовать в спектаклях театра Капланяна, русского театра, последние годы работал в театре Пароняна, где и осталась его трудовая книжка. До пенсии он не дожил. В 61 год он ушел в лучший мир. На панихиде настоятель церкви Св. Гаяне Тер Гурген сказал нам всем в утешение: "Пока мы есть, ты с нами, когда нас не станет - мы с тобой".

Закончить свои воспоминания мне хочется на светлой ноте. Мало кто знал, что папа всю жизнь писал стихи. Их он читал только самым близким своим друзьям.



*Молодожены, 1962.
The Newlyweds, 1962.
Նորացնակներ, 1962*



*Новогодний спектакль, актеры и персонал Еրդрамтеатра,
реж. Г. Капланян. Справа Татевос Асмарян с дочерью
Наташой. Начало 1970-годов.*

*New Year Performance,
actors and staff of Yerevan
Drama Theatre, Director:
G. Kaplanyan, the early
1970s*

*Ամանորի ներկայացում,
դերասաններ և անձնակազմը
Երևանի դարամատիկական
թատրոն, ռեժիսոր Հ.
Ղափլանյան, 1970-ականների
սկիզբանից Թարենը
Ասմարյան դուսեր՝
Նատաշայի հետ*

Կ ո ն ց ե ր տ մ ա յ ս տ ե ր ա կ ա ն ա ր վ ե ս տ



27 марта в Международный день театра в АОКСе собирались деятели искусства и весело отмечали этот день. Поддавшись общему приподнятыму настроению, я, присутствующая в зале как журналист, с большим чувством прочла папин сонет, который понравился всем присутствующим. Многие актеры подходили ко мне и просили переписать его. Мой любимый сонет.

Актеров тайное волненье
Декора яркое свеченье
И сдавленного смеха пенье
Все это -грех и суета.

Твое нелегкое стремленье
Познать актера вдохновенье
Иль очень частое паденье
Все те же грех и суета.

И ожидание, томленье
И зала темного сиденья
Пред занавесью откровенья
Опять же грех и суета.

Все в жизни грех и суета
Где вдохновенью нет следа.

Татевос Асмарян

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. *Magakyan C.*, Концертмейстеры Армении., Ер.:Лусакн., 2018.
2. *Arabyan T.* //Комсомолец., 05.07.1983.
3. Обложка пластинки Патараг Комитаса.

Maghakyan S., "Concertmasters of Armenia", Yer., Lusakn, 2018.
Arabyan T. // Komsomolets. 05.07.1983.
Komitas' CD cover.

REFERENCES

1. Maghakyan S., Concertmejstery Armenii, Yer., Lusakn, 2018.
2. Arabyan T. // Komsomoletz. 05.07.1983.
3. Oblozhka plastinki Patarag Komitasa.

Հեղինակի մասին ՆԱՏԱԼՅԱ ԹԱԴԵՎՈՍԻ ԱՍՍԱԼՄՅԱՆ (ծ. 26.12.1963 թ., ք. Երևան) թատերագետ, երաժիշտ: Ավարտել է Շապովի անվ. միջնակարգ հանրակրթական դպրոց, Ա. Սահենդիարյանի անվ. ՄԵԴ (Ն. Մարտոսանի դասարան), 1983-ին՝ Ո. Մելիքյանի անվ. երաժշտական ուսումնարանի դաշնամուրային բաժինը (Ո. Միհանակեսյանի դասարանը), 1992-ին՝ Երևանի թատրոնի և կինոյի ինստիտուտի թատերագիտական բաժինը (Դեկ. պրոֆ. Հենրիկ Հովհաննիսիան): Ընդունվել է մրցույթով Ա. Սպենդիարյանի անվ. օպերայի և բալետի թատրոնում որպես երաժամիքի արտիստ, հետազայտության համարական օպերաների հուշարձ (1986-ից) առ այսօր, 10 տարի եղել է թատրոնի թանգարանի արհիկի վարիչ, որտեղ կարգավորել և կազմել է թատրոնի բոլոր ներկայացումների ցանկը՝ հիմնադրման 1933-ից առ այսօր: Դասավանդում է Երգչախմբային ընկերության և Երևանի թատրոնի և կինոյի պետական ինստիտուտի թատերագիտության ամբողջում: Հեղինակ է և տպագրվում է հանրապետական ուսուակնության մասնակիությամբ՝ 1993-ից՝ "Республика Армения", "Голос Армении", "ТВ канал", "Эфир" «Երաժիշտ» (ըստ բնագրերի եռալեզու) նաև հայերենով՝ «Լրագիր», «Ազգ», հիմնադրման օրվանից համագործակցում է «Երաժշտական Հայաստան» ամսագրին, «Республика Армения» թերթում վարել է «Культурная хроника» էջը: 2015-ից՝ «Тбилисцы»թերթի զյուսպր խմբագիրն է:

About the author: NATALYA TADEVOS ASMARYAN (born 26.12.1963 Yerevan) graduated from Music School after A. Spendaryan (pedagogue N. Matevosyan). In 1983 she graduated from Piano Department of Music College named after R. Melikyan (pedagogue M. Aristakesyan) with honors, in 1983 she entered Yerevan Academic Theater of Opera and Ballet after A. Spendaryan by competition, first as a choir actress and since 1986 she has worked as a prompter in Italian operas. In 1988 she entered Faculty of Theater Studies at Yerevan State Art and Theater Institute (class of Prof. Henrik Hovhannyan). For over 10 years of work at the National Opera House she held the position of the museum's archive manager, as well as worked as a prompter, systematized the archive, compiled a detailed list of all performances from 1993, the day the theater was founded, to the present day. She was engaged in teaching activities at the college of the Choral Society and at the Department of Theater Studies at the Art and Theater Institute. Since 1993, N. Asmaryan 's papers have been published in the Republican press ("Republic of Armenia", "Golos Armenii", "TV Channel", "Yeter", "Lragir", "Azg", "Yerazhisht"), she has been collaborating with the magazine "Musical Armenia" since its establishment, and led the column "Cultural Chronicle" in the newspaper "Republic of Armenia". Since 2015, she has been the editor-in-chief of the newspaper "Tbilisians".

Об авторе: НАТАЛЬЯ ТАДЕВОСОВНА АСМАРЯН (род. 26.12.1963, Ереван). В 1983 году окончила с отличием музыкальное училище им. Р. Меликяна по классу фортепиано М. Аристакесян. В 1983 году по конкурсу поступила в Ереванский академический театр оперы и балета им. А. Спендиаряна в качестве артистки хора, а с 1986 года — суплера в итальянских операх, где и работает по сей день. В 1992 году окончила Ереванский художественно-театральный институт, факультет театроведения (рук. проф. Генрих Оганесян). В Национальном оперном театре 10 лет занимала должность заведующего архивом музея, а так же суплера, систематизировала архив, составила подробный список всех спектаклей со дня основания театра - с 1933 года до наших дней. Занималась педагогической деятельностью в Художественно-театральном институте на кафедре театроведения. С 1993 года статьи Н. Асмарян публикуются в республиканской прессе (со дня основания сотрудничает с журналом "Музыкальная Армения", в газете "Республика Армения" вела рубрику "Культурная хроника"). С 2015 года — главный редактор газеты "Тбилисцы".